

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

30 APRIL 1998

WETSONTWERP

**tot wijziging, wat de vergoeding van
slachtoffers van opzettelijke geweld-
daden gepleegd vóór 6 augustus 1985
betreft, van de wet van 1 augustus
1985 houdende fiscale en
andere bepalingen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 40 van de wet van 1 augustus 1985 hou-
dende fiscale en andere bepalingen wordt aangevuld
met het volgende lid :

Zie :

- 1422 - 97 / 98 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Verherstraeten c.s.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen :
30 april 1998.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

30 AVRIL 1998

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 1^{er} août 1985
portant des mesures fiscales et
autres en ce qui concerne l'aide
aux victimes d'actes intentionnels
de violence commis
avant le 6 août 1985**

TEXTE ADOPTE EN SEANCE PLENIERE
ET
TRANSMIS AU SENAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article
78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 40 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des
mesures fiscales et autres est complété par l'alinéa
suivant :

Voir :

- 1422 - 97 / 98 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Verherstraeten et consorts.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Texte adopté par la commission.

Handelingen : Annales :
30 avril 1998.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

«Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op schade toegebracht ten gevolge van gewelddaden die vóór de inwerkingtreding ervan zijn gepleegd voor zover deze feiten niet verjaard zijn en er een vermoeden van samenhang is met gewelddaden gepleegd na de bedoelde datum.».

«Ces dispositions sont également applicables aux dommages causés par des actes de violence commis avant son entrée en vigueur, pour autant que ces faits ne soient pas prescrits et qu'il y ait présomption de connexité avec des actes de violence commis après la date visée.».

Brussel, 30 april 1998

Bruxelles, le 30 avril 1998

*De Voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le Président de la Chambre
des représentants,*

R. LANGENDRIES

*De Griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le Greffier de la Chambre
des représentants,*

F. GRAULICH
